



Madagascar, 2021 © I. Aiko M. Randriamparantsoa/Mira Photo

**MÉDECINS SANS FRONTIÈRES/
ÄRZTE OHNE GRENZEN SCHWEIZ – MSF SCHWEIZ
JAHRESRECHNUNG PER 31. DEZEMBER 2021**
(Rechtsgültig ist die Originalversion in französischer Sprache)

BERICHT DES VERWALTUNGSRATES UND DER GESCHÄFTSLEITUNG

Ärzte ohne Grenzen/Médecins Sans Frontières Schweiz ist verantwortlich für die Aufstellung des Jahresabschlusses, einschliesslich des Leistungsberichts.

Ärzte ohne Grenzen Schweiz hat ein umfassendes internes Kontrollsystem, einheitliche Buchführungsverfahren und Verfahren zur Finanzberichterstattung sowie zusätzliche Massnahmen, einschliesslich Mitarbeiterschulungen und Fortbildung, entwickelt, um die Jahresrechnung gemäss den Swiss GAAP FER-Standards (einschliesslich von Swiss GAAP FER 21 zur Rechnungslegung für gemeinnützige Non-profit-Organisationen), dem schweizerischen Gesetz und den Vereinsstatuten zu führen.

Die Geschäftsleitung hat dem Verwaltungsrat die Richtigkeit der im Jahresabschluss 2021 dargelegten Finanzdaten und die Wirksamkeit der Kontrollsysteme bestätigt; ausserdem hat sie die Übereinstimmung des Jahresabschlusses mit den Präsentationsvorschriften für Jahresabschlüsse sowie die Plausibilität der wesentlichen Einschätzungen und Annahmen bestätigt.

Das Risikomanagement ist so ausgelegt, dass die Geschäftsleitung und der Verwaltungsrat potenzielle Risiken früh erkennen und rechtzeitig Gegenmassnahmen treffen können.

Gemäss des an der Generalversammlung 2020 getroffenen Beschlusses hat die Revisionsstelle, Deloitte AG, den Jahresabschluss für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Jahr geprüft und einen uneingeschränkten Bestätigungsbericht ausgestellt.

Der Finanzausschuss des Verwaltungsrates hat den Jahresabschluss 2021, den Leistungsbericht (der im Jahresbericht integriert ist) sowie den Bericht der Revisionsstelle im Detail geprüft. Der Jahresabschluss wurde am 12. Mai 2022 vom Verwaltungsrat genehmigt.

Unseres Wissens nach vermittelt der Jahresabschluss für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Geschäftsjahr ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und der Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER (einschliesslich von Swiss GAAP FER 21) und entspricht dem schweizerischen Gesetz und den Vereinsstatuten.

Genf, 12. Mai 2022

Für den Verwaltungsrat



Reveka Papadopoulou,
Präsidentin des Verwaltungsrats



Karim Laouabdia,
Kassier

Für die Geschäftsleitung



Stephen Cornish,
Generaldirektor



Nicolas Joray,
Finanzdirektor



Deloitte SA
Rue du Pré-de-la-Bichette 1
1202 Geneva
Switzerland

Phone: +41 (0)58 279 8000
Fax: +41 (0)58 279 8800
www.deloitte.ch

Bericht der Revisionsstelle

An die Generalversammlung der
Ärzte ohne Grenzen/Médecins Sans Frontières Schweiz, Genf
Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung

Als Revisionsstelle haben wir die beiliegende Jahresrechnung des Vereins Ärzte ohne Grenzen/Médecins Sans Frontières Schweiz bestehend aus Bilanz, Erfolgsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals der freien Fonds und der zweckgebundenen Fonds und Anhang (Vermerke 1 bis 30) für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER unterliegen die Angaben im Leistungsbericht nicht der Prüfpflicht der Revisionsstelle.

Verantwortung des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den Swiss GAAP FER und den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Verwaltungsrat für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der Revisionsstelle

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den Schweizer Prüfungsstandards vorgenommen. Nach diesen Standards haben wir die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Geschäftsjahr ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit den Swiss GAAP FER und entspricht dem schweizerischen Gesetz.

Sonstiger Sachverhalt

Die Jahresrechnung des Vereins Ärzte ohne Grenzen/Médecins Sans Frontières Schweiz für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Geschäftsjahr wurde von einer anderen Revisionsstelle geprüft, die am 6. Mai 2021 ein nicht modifiziertes Prüfungsurteil zu dieser Jahresrechnung abgegeben hat.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen an die Zulassung gemäss Revisionsaufsichtsgesetz (RAG) und die Unabhängigkeit (Art. 69b ZGB i.V.m. Art. 728 OR) erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbaren Sachverhalte vorliegen.

In Übereinstimmung mit Art. 728a Abs. 1 Ziff. 3 OR und dem Schweizer Prüfungsstandard 890 bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Verwaltungsrates ausgestaltetes internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Deloitte AG

Fabien Bryois
Zugelassener Revisionsexperte
Leitender Revisor

Sophie Durand
Zugelassene Revisionsexpertin

Genf, 12. Mai 2022
FBR/SDU/mab

Beilagen

- Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung, Geldflussrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals der freien Fonds und der zweckgebundenen Fonds und Anhang)

MÉDECINS SANS FRONTIÈRES/ÄRZTE OHNE GRENZEN, SCHWEIZ
BETRIEBSRECHNUNG FÜR DAS AM 31. DEZEMBER 2021 ABGESCHLOSSENE GESCHÄFTSJAHR
(mit Vergleichsangaben aus der vorhergehenden Berichtsperiode)
(in Tausend Schweizer Franken)

	Vermerk	Frei	Zweck- gebunden	Total 2021	Total 2020
ERTRÄGE					
Private Spenden aus der Schweiz	19a	91 737	43 146	134 883	132 662
Private Spenden von anderen MSF-Sektionen	19b	-	153 951	153 951	135 203
Beiträge von öffentlichen Institutionen	19c	76	12 585	12 661	12 433
Sonstige Erträge		203	-	203	352
TOTAL ERTRÄGE		92 016	209 682	301 698	280 650
AUFWAND					
Programme	20a/30	-19 370	-172 979	-192 349	-187 001
Programmunterstützung	20b	-5 115	-26 430	-31 545	-34 170
Finanzierung der Aktivitäten der Partnersektionen	20c	-	-9 344	-9 344	-2 039
Öffentlichkeitsarbeit und sonstige humanitäre Aktivitäten	20d	-4 034	-3	-4 037	-3 861
Zwischentotal Betriebsaufwand für den sozialen Auftrag		-28 519	-208 756	-237 275	-227 071
Fundraisingaufwand		-14 483	-317	-14 800	-13 532
Management und Administration	20e	-7 896	-609	-8 505	-8 036
TOTAL AUFWAND	29	-50 898	-209 682	-260 580	-248 639
ERGEBNIS DER GEWÖHNLICHEN GESCHÄFTSTÄTIGKEIT					
Finanzergebnis	21	-1 352	-	-1 352	-3 393
Betriebsfremdes Ergebnis	22	-	-	-	-
Ausserordentliches Ergebnis	23	-	-	-	-
ERGEBNIS VOR VERÄNDERUNG DES FONDSKAPITALSS FONDS		39 766	-	39 766	28 618
Veränderung der zweckbestimmten Fonds*					
		-	-	-	-
JAHRESERGEBNIS VOR VERÄNDERUNG DER FREIEN FONDS		39 766	-	39 766	28 618
Veränderung der freien Fonds*					
		-	-	-	-
JAHRESERGEBNIS		39 766	-	39 766	28 618

* Für weitere Einzelheiten siehe Tabelle über die Veränderung des freien und des zweckgebundenen Fondskapitals



MÉDECINS SANS FRONTIÈRES/ÄRZTE OHNE GRENZEN, SCHWEIZ BILANZ FÜR DAS AM 31. DEZEMBER 2021 ABGESCHLOSSENE GESCHÄFTSJAHR

(mit Vergleichsangaben aus der vorhergehenden Berichtsperiode)

(in Tausend Schweizer Franken)

AKTIVEN	Vermerk	2021	2020
UMLAUFVERMÖGEN			
Flüssige Mittel und kurzfristige Anlagen	6	148 505	135 580
Forderungen gegenüber MSF-Organisationen	7	7 887	7 485
Zugesprochene kurzfristige Forderungen	8	64 637	21 812
Sonstiges Umlaufvermögen	9	15 675	16 464
TOTAL UMLAUFVERMÖGEN		236 703	181 341
ANLAGEVERMÖGEN			
Zugesprochene langfristige Forderungen	8	7 513	4 672
Sachanlagen und immaterielle Werte	10	32 597	14 589
Finanzanlagen	11	7 620	9 570
Sonstige Anlagevermögen	9	-	2 064
TOTAL ANLAGEVERMÖGEN		47 731	30 895
TOTAL AKTIVEN		284 434	212 236

PASSIVEN	Vermerk	2021	2020
KURZFRISTIGES FREMDKAPITAL			
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	12	12 862	12 507
Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten	13	9 322	8 904
Verpflichtungen aus kurzfristigen Finanzierungsverträgen	15	20 262	7 993
Rückstellungen	14	9 859	7 412
TOTAL KURZFRISTIGES FREMDKAPITAL		52 305	36 816
LANGFRISTIGES FREMDKAPITAL			
Verpflichtungen aus langfristigen Finanzierungsverträgen	16	22 252	4 255
Sonstige langfristige Verbindlichkeiten	13	15 067	16 121
TOTAL LANGFRISTIGES FREMDKAPITAL		37 319	20 376
ZWECKGEBUNDENE FONDS			
Zweckgebundene Fonds für Projekte	18	-	-
TOTAL ZWECKGEBUNDENE FONDS		-	-
FREIE FONDS			
Allgemeine Reserven		155 044	126 426
Jahresergebnis		39 766	28 618
TOTAL FREIE FONDS		194 810	155 044
TOTAL FREIE UND ZWECKGEBUNDENE FONDS		194 810	155 044
TOTAL PASSIVEN		284 434	212 236



MÉDECINS SANS FRONTIÈRES/ÄRZTE OHNE GRENZEN, SCHWEIZ
GELDFLUSSRECHNUNG FÜR DAS AM 31. DEZEMBER 2021 ABGESCHLOSSENE GESCHÄFTSJAHR
 (mit Vergleichsangaben aus der vorhergehenden Berichtsperiode)
 (in Tausend Schweizer Franken)

	2021	2020
Zwischenergebnis vor Veränderung der Fonds	39 766	28 618
./. Abschreibungen	1 097	1 340
./. Rückstellungen und Wertberichtigung	3 366	2 325
./. Gewinn aus Verkauf von Sachanlagen	-	-15 417
./. Aufgeschobene Grundstückgewinnsteuern – Verkauf Hauptsitz Genf	-	15 417
./. Nicht realisierter Währungserfolg	992	3 447
Jahresergebnis vor Veränderung des Betriebskapitals	45 221	35 730
Veränderung der Forderungen von Finanzierungsverträgen	-35 470	9 536
Veränderung der Verpflichtungen aus Finanzierungsverträgen	12 214	-11 222
Veränderung sonstige Forderungen	3 034	-8 710
Veränderung sonstige Verbindlichkeiten	-1 860	-6 804
GELDFLUSS AUS BETRIEBSTÄTIGKEIT	23 139	18 530
INVESTITIONSTÄTIGKEIT		
Investitionen in laufende Arbeiten	-17 937	-8 097
Investitionen in Informatikausrüstung und Mobiliar	-126	-134
Verkauf von Sachanlagen und immateriellen Vermögenswerten	-	22 936
Aktivierte immaterielle Werte	-239	-871
Finanzanlagen	723	-2 584
GELDFLUSS AUS INVESTITIONSTÄTIGKEIT	-17 579	11 250
FINANZIERUNGSTÄTIGKEIT		
Erhaltene Finanzierungen für den (noch anhaltenden) Bau des neuen Sitzes	7 500	-
GELDFLUSS AUS FINANZIERUNGSTÄTIGKEIT	7 500	-
ERHÖHUNG / (VERMINDERUNG) DER FLÜSSIGEN MITTEL WÄHREND DES GESCHÄFTSJAHR	13 060	29 780
Anfangsbestand an flüssigen Mitteln	135 580	109 979
Auswirkungen der Fremdwährungsumrechnung auf die flüssigen Mittel	-135	-4 179
Endbestand an flüssigen Mitteln	148 505	135 580



MÉDECINS SANS FRONTIÈRES/ÄRZTE OHNE GRENZEN, SCHWEIZ
TABELLE ÜBER DIE VERÄNDERUNG DES FREIEN UND DES ZWECKGEBUNDENEN FONDSKAPITALS
FÜR DAS AM 31. DEZEMBER 2021 ABGESCHLOSSENE GESCHÄFTSJAHR

(mit Vergleichsangaben aus der vorhergehenden Berichtsperiode)

(in Tausend Schweizer Franken)

	Freie Fonds 2021		Zweckgebundene Fonds 2021	Total Fonds 2021	Freie Fonds 2020		Zweckgebundene Fonds 2020	Total Fonds 2020
	Allgemeine Reserven	Jahresergebnis	Total	Total	Allgemeine Reserven	Jahresergebnis	Total	Total
SITUATION AM 1. JANUAR	126 426	28 618	-	155 044	128 019	-1593	-	126 426
Zuweisung an allgemeine Reserven	28 618	-28 618	-	-	-1593	1593	-	-
ENTWICKLUNG DER FONDS IM LAUFE DES GESCHÄFTSJAHRES								
Zwischenergebnis		39 766		39 766		28 618	-	28 618
Zuweisung an zweckgebundene Fonds*		-209 682	209 682	-		-191 162	191 162	-
Verwendung von zweckgebundenen Fonds*		209 682	-209 682	-		191 162	-191 162	-
VERÄNDERUNG DER FONDS IM GESCHÄFTSJAHR		39 766		39 766	-	28 618	-	28 618
SITUATION AM 31. DEZEMBER	155 044	39 766	-	194 810	126 426	28 618	-	155 044

* Spenden und Zuwendungen sowie Legate und Erbschaften, deren Verwendungszweck durch die Spender:innen eingeschränkt wird, gelten als zweckgebundene Fonds. Diese Einschränkungen können je nach Wunsch des Spenders geografisch (Region, Land, etc.), projektspezifisch oder thematisch sein. Diese Fonds werden gesamthaft in der Tabelle über die Veränderung des freien und des zweckgebundenen Fondskapitals ausgewiesen. Fonds, die im Laufe des Geschäftsjahres nicht verwendet werden konnten, werden im Anhang, Kapitel 18, aufgeführt. Ende 2021 und Ende 2020 verfügt Ärzte ohne Grenzen Schweiz über keine zweckgebundenen Fonds.

Finanzierungsverträge gelten als Fremdkapital und erscheinen nicht in dieser Tabelle.



MÉDECINS SANS FRONTIÈRES/ÄRZTE OHNE GRENZEN, SCHWEIZ ANHANG DER JAHRESRECHNUNG FÜR DAS AM 31. DEZEMBER 2021 ABGESCHLOSSENE GESCHÄFTSJAHR

(in Tausend Schweizer Franken)

1. Tätigkeit

Ärzte ohne Grenzen/Médecins Sans Frontières Schweiz (im Folgenden MSF Schweiz genannt) ist ein humanitärer, internationaler, privater und gemeinnütziger Verein. Er wurde im Juli 1981 als Verein im Sinne von Art. 60ff. ZGB gegründet. Geschäftssitz ist Genf.

Ziel von MSF Schweiz ist es, Menschen, die durch Krisen in Not geraten sind, gemäss den Prinzipien der Charta von MSF medizinische Hilfe zu leisten.

Die Jahresrechnung und der Jahresbericht von MSF Schweiz werden auf der Website von MSF Schweiz veröffentlicht: www.msf.ch

2. Rechnungslegungsgrundsätze

2a Grundsätze für die Erstellung der Jahresrechnung

Der Jahresabschluss von MSF Schweiz wurde gemäss den Statuten von MSF Schweiz, den anwendbaren Vorschriften des Zivilgesetzbuches (Art. 69a) und des Obligationenrechts sowie den Fachempfehlungen zur Rechnungslegung von Swiss GAAP FER (einschliesslich von Swiss GAAP FER 21) erstellt. Er entspricht den Vorschriften der Stiftung ZEWO. Bestimmte Vorjahreswerte wurden aus Gründen der Vergleichbarkeit angepasst.

Der Jahresabschluss wird gemäss den Grundsätzen des historischen Anschaffungswerts erstellt und in Tausend Schweizer Franken dargestellt.

Der Verwaltungsrat hat den Jahresabschluss von MSF Schweiz am 12. Mai 2022 genehmigt.

2b Bewertungsgrundsätze

Die Forderungen werden nach ihrem Nennwert bewertet, wobei eventuelle Bewertungskorrekturen abgezogen werden. Die Sachanlagen werden nach ihren historischen Anschaffungskosten bewertet, unter Abzug der Abschreibungen. Verbindlichkeiten werden nach ihrem Nennwert bewertet. Die Wertpapiere werden nach dem Marktwert oder nach der bestmöglichen Einschätzung, die am Jahresende erfolgt, bewertet.

2c Umfang der Jahresrechnung

Die Jahresrechnung von MSF Schweiz umfasst:

- Die Jahresrechnung von Ärzten ohne Grenzen Schweiz, Genf
- Die Jahresrechnung des Büros von MSF Schweiz in Dakar, sowie die Jahresrechnungen der von MSF Schweiz in der ganzen Welt durchgeführten Einsätze; juristisch werden diese Einsätze von lokalen Organisationen geleitet, die von MSF Schweiz gegründet und kontrolliert werden; diese Organisationen können juristisch unabhängig von MSF Schweiz sein, bleiben jedoch unter ihrer Kontrolle.

2d Währungsumrechnung

Die Guthaben und Verbindlichkeiten in Fremdwährungen werden anhand des Wechselkurses, der am Tag des Bilanzstichtages gilt, in Schweizer Franken umgerechnet. Folgende Tabelle enthält die Wechselkurse der wichtigsten Devisen zum Bilanzstichtag (Einheit Fremdwährung in Schweizer Franken).

	2021	2020
US-Dollar	0.9121	0.8803
Australischer Dollar	0.6616	0.6795
Kanadischer Dollar	0.7178	0.6910
Tschechische Krone	0.0416	0.0412
Euro	1.0331	1.0802
Südkoreanischer Won	0.0008	0.0008

Überweisungen in Devisen werden zum Kurs des Monatsletzten, der vor dem Datum der Überweisung liegt, in Schweizer Franken umgerechnet. Einkommen aus den jährlichen Finanzierungsverträgen mit anderen MSF-Sektionen werden anhand der Jahresmittelkurse in Schweizer Franken umgerechnet.

2e Sachanlagen

Als Sachanlagen werden die von MSF Schweiz gehaltenen Sachanlagen betrachtet,

- die im Rahmen der Aktivitäten oder zu Verwaltungszwecken genutzt werden, und
- von denen man erwartet, dass sie länger als ein Jahr genutzt werden.

In Abweichung von diesem Prinzip führt MSF Schweiz alle Sachanlagen der Projekte als Ausgaben in der Erfolgsrechnung.

Diese Situation lässt sich mit der Instabilität des Umfelds, in welchem MSF Schweiz tätig ist, und mit der Schwierigkeit, die in der zuverlässigen Bestimmung ihrer Nutzungsdauer und ihres Restwerts besteht, begründen. Nach Projektende besteht die Politik von MSF Schweiz darin, nicht genutzte Sachanlagen anderen NGOs zur Verfügung zu stellen oder auf die örtlichen Gesundheitsbehörden zu übertragen.

2f Abschreibungen

Die Abschreibungen werden gemäss der linearen Abschreibungsmethode berechnet und auf die Nutzungsdauer der Anlagegüter verteilt.

	Dauer
Gebäude und Installationen	50 Jahre
Einrichtung und technische Anlagen	Zwischen 15 und 30 Jahre
Büroausstattung	Zwischen 5 und 10 Jahre
Informatikausrüstung	Zwischen 3 und 5 Jahre
Immaterielle Vermögensgegenstände	Zwischen 3 und 5 Jahre

2g Ertragserfassung

Die Erträge werden erfasst, wenn es wahrscheinlich ist, dass MSF Schweiz die wirtschaftlichen Vorteile in Verbindung mit der Transaktion erhalten hat und diese zuverlässig eingeschätzt werden können.

Spenden und unentgeltliche Zuwendungen

Die Spenden und unentgeltlichen Zuwendungen werden in der Betriebsrechnung erfasst, wenn sie von MSF Schweiz endgültig erworben werden. Sie werden als freie Fonds betrachtet, es sei denn, der Spender legt eine besondere Einschränkung fest.

Wenn der Spender den Wunsch geäussert hat, dass eine Spende oder unentgeltliche Zuwendung einem bestimmten Zweck zugewiesen wird, gilt diese als zweckgebundener Fonds. Die zweckgebundenen Fonds, die am Jahresende nicht verwendet wurden, werden in einer separaten Rubrik in der Bilanz dargestellt.



Finanzierungsverträge

Die Einnahmen aus Finanzierungsverträgen, die zwischen Geldgebern und MSF Schweiz (oder indirekt mit Partnersektionen) abgeschlossen wurden, werden in dem Jahr als Einnahmen verbucht, in dem die finanzierten Ausgaben entstanden sind.

Die für ein bestimmtes Projekt gesammelten oder erhaltenen Beträge, die zum Stichtag der Jahresbilanz nicht verwendet wurden und in den kommenden Jahren verwendet werden, werden für kurzfristige Beträge unter der Rubrik «Verpflichtungen aus kurzfristigen Finanzierungsverträgen» eingetragen und für Beträge, die mindestens 12 Monate nach dem Bilanzstichtag verwendet werden, in der Rubrik «Verpflichtungen aus langfristigen Finanzierungsverträgen» eingetragen (sofern es vertragliche Vorschriften gibt, die die Möglichkeit festlegen, diese Beträge an den Geldgeber zurückzugeben).

Legate und Erbschaften

Legate und Erbschaften werden als Ertrag erfasst, sofern sie zuverlässig bewertet werden können und von MSF Schweiz formell erworben wurden.

2h Sachleistungen

Es ist möglich, dass MSF Schweiz Sachspenden in Form von kostenloser Bereitstellung von Gegenständen oder Dienstleistungen erhält. Diese Sachleistungen erscheinen nicht in der Betriebsrechnung, aber die kostenlos erhaltenen Gegenstände sind im Anhang zum Jahresabschluss dargestellt (Vermerk 25). Diese Spenden werden auf Grundlage des Spendenzertifikats oder des mit dem Spender abgeschlossenen Vertrags bewertet.

2i Programmausgaben

Aus Vorsicht werden die für Programme vorgesehenen Wirtschaftsgüter in der Betriebsrechnung zum Zeitpunkt ihres Kaufs verbucht. Als Folge davon berücksichtigen die in der Rubrik «Sonstiges Umlaufvermögen» eingetragenen Lagerbestände nicht die Wirtschaftsgüter und Materialien, die durch die Projekte erworben wurden und bis zum Bilanzstichtag noch nicht verwendet worden sind.

2j Nahestehende Personen

Als nahestehende Personen bezeichnet werden Organisationen, die Mitglied der Internationalen MSF-Bewegung (siehe «Andere Finanzinformationen» am Ende des Jahresabschlusses) sind, sowie Organisationen unter ihrer Kontrolle, deren Rechnung in den Finanzbericht von MSF International (www.msf.org) einbezogen werden.

2k Rückstellungen

Rückstellungen werden gebildet, wenn ein Abfluss von Ressourcen wahrscheinlich ist und eine zuverlässige Schätzung der Höhe möglich ist (Vermerk 14).

3. Steuern

MSF Schweiz ist gemäss Art. 9, erster Absatz, Buchstabe f) des Gesetzes zur Besteuerung der juristischen Personen von der Gewinn- und Kapitalsteuer befreit und genießt eine Steuerbefreiung auf Schenkungen unter Lebenden und von Todes wegen.

Die für die Staats- und Gemeindesteuern geltende Steuerbefreiung wurde am 31. Juli 2020 für einen unbegrenzten Zeitraum verlängert.

Die Befreiung von der direkten Bundessteuer gemäss Artikel 16 Ziffer 3 des Beschlusses über die direkte Bundessteuer (BdBSt) ist unbefristet gültig. Sie wurde durch eine Entscheidung vom 25. März 1991 gewährt.

MSF Schweiz unterliegt in der Schweiz seit dem 1. Januar 2020 der Mehrwertsteuer (MWST).

4. Leistungsbericht

In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 erstellt MSF Schweiz einen Leistungsbericht, der im Jahresbericht von MSF Schweiz integriert ist. Der Jahresbericht wird von der Generalversammlung genehmigt.

5. Management finanzieller Risiken

Durch eine Risikoanalyse, die regelmässig organisationsweit durchgeführt wird, wird ein Bericht erstellt, der dem Finanzausschuss des Verwaltungsrates vorgelegt wird. Was die finanziellen Risiken angeht, müssen die folgenden Elemente hervorgehoben werden:

5a Wechselkursrisiko

MSF Schweiz ist Wechselkursschwankungen ausgesetzt, da 57 Prozent (2020: 53 Prozent) ihrer Einnahmen und 67 Prozent (2020: 68 Prozent) ihrer Ausgaben in Fremdwährungen getätigt werden. MSF Schweiz hat keine aktive Politik zur Abdeckung des Fremdwährungsrisikos und neigt dazu, Devisen je nach Bedarf umzutauschen.

5b Bankrisiko

Zwecks Diversifikation arbeitet MSF Schweiz in der Schweiz mit den folgenden acht Bankinstituten zusammen: mit der Banque Cantonale de Genève, Banque Cantonale Vaudoise, Berner Kantonalbank, Zürcher Kantonalbank, Migrosbank, Banque du Léman, UBS sowie Postfinance. Bei all diesen Instituten besteht nur ein geringes Ausfallrisiko. In den Einsatzländern arbeitet MSF Schweiz mit einer grossen Zahl internationaler oder lokaler Banken zusammen; Ziel ist, die Höhe der Bankeinlagen auf den strikten Bedarf der operationellen Bedürfnisse zu beschränken.

5c Kontrahentenrisiko

Das Kontrahentenrisiko ist beschränkt, da die meisten Guthaben gegenüber Regierungen oder öffentlichen Einrichtungen bestehen. Die anderen Positionen der Aktiven betreffen Organisationen der MSF-Bewegung oder sind unwesentlich; gegebenenfalls sind sie Gegenstand von Wertberichtigungen.

5d Flüssige Mittel und Reserven

Die Reserven von MSF Schweiz sind notwendig, damit die Organisation ihre Reaktionsfähigkeit und Handlungsfreiheit bewahren und den medizinischen Verpflichtungen gegenüber ihren Patienten nachkommen kann. Die Politik von MSF Schweiz ist, für operative Tätigkeiten jederzeit ausreichende Liquidität sicherzustellen. Der Grossteil der Reserven von MSF Schweiz besteht aus flüssigen Mitteln und kurzfristigen Geldanlagen.

	2021	2020
Betriebskapital in Arbeitsmonaten	8.5	7.0
Freie Fonds in Arbeitsmonaten	9.0	7.5

6. Flüssige Mittel und kurzfristige Anlagen

	2021	2020
Kassenbestände und Bankkonten der Einsätze	10 071	10 199
Kassenbestände und Bankkonten des Hauptsitzes	96 948	95 494
Einlagekonten des Hauptsitzes*	41 486	29 887
Total	148 505	135 580

* MSF Schweiz verfügt über flüssige Mittel auf Einlagekonten bei Bankinstituten. Die Laufzeit dieser Anlagen variieren zwischen 1 und 3 Monaten.

Folgende Tabelle enthält eine Auflistung der flüssigen Mittel nach Währung (in CHF) per 31. Dezember:

	2021	2020
CHF	69 347	72 521
USD	56 436	35 238
EUR	16 698	23 089
Andere	6 024	4 732
Total in CHF	148 505	135 580

7. Forderungen gegenüber MSF-Organisationen

	2021	2020
MSF Spanien	3 126	2 661
MSF Frankreich	1 270	858
MSF International	1 132	1 210
MSF Belgien	534	1 156
MSF Holland	290	290
Andere MSF-Sektionen	1 535	1 310
Total	7 887	7 485

Es handelt sich um Forderungen, die durch Auszahlungen entstanden sind, die MSF Schweiz im Namen dieser Organisationen übernommen hat. Die Rubrik «Andere MSF-Sektionen» umfasst auch Forderungen, die in unseren Projekten in den Einsatzländern entstehen.

8. Zugespochene Forderungen

	2021	2020
Kurzfristige		
MSF-Sektionen	37 232	15 670
DEZA – Schweiz	7 380	239
IKEA Foundation	5 166	-
Kanton Genf	1 000	1 000
Glückskette	315	700
The Global Fund	50	361
Andere	13 494	3 842
Total kurzfristige	64 637	21 812
Langfristige		
IKEA Foundation	5 166	-
Kanton Genf	1 000	2 000
Andere	1 347	2 672
Total langfristige	7 513	4 672

Die Rubrik «Andere» beinhaltet zugespochene Mittel von verschiedenen Privatstiftungen. Per Ende 2021 beinhaltet diese Rubrik einen Betrag in Höhe von CHF 7.5 Millionen, der in naher Zukunft von einer Schweizer Stiftung als Beitrag zur Finanzierung des Baus des neuen Sitzes zur Verfügung gestellt wird.

9. Sonstiges Vermögen

	2021	2020
Kurzfristige		
Zugesprochene Einnahmen	7 653	9 820
Vorauszahlungen	2 414	2 432
Schuldner ESTV – (IBGI)	2 064	-
Schuldner ESTV – MWST	1 158	952
Garantieeinlagen	945	-
Geleistete Anzahlungen	261	2 203
Sonstiges Umlaufvermögen	1 179	1 057
Total kurzfristige	15 674	16 464
Langfristige		
Schuldner ESTV – IBGI	-	2 064
Total langfristige	-	2 064

Die aktiven Rechnungsabgrenzungsposten setzen sich hauptsächlich aus Legaten und Erbschaften zusammen, die erfasst, aber nicht eingezogen wurden.

Die Rubrik «Schuldner ESTV – MWST» entspricht der Schweizer MWST, für die bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung eine Rückerstattung beantragt wird.

Die Rubrik «Schuldner ESTV – (IBGI)» entspricht der Grundstücksgewinnsteuer (IBGI), die MSF Schweiz der Eidgenössischen Steuerverwaltung im Rahmen des Verkaufs ihres aktuellen Sitzes in Genf im Jahr 2020 gezahlt hat. MSF Schweiz kann diesen Betrag 2022 beim Umzug in den neuen Sitz, der derzeit gebaut wird, zurückfordern (Steuermechanismus «Ersatzbeschaffung»).

Kurzfristig eingestufte Garantieeinlagen entsprechen Einlagen, die 2022 nach der Kündigung der Mietverträge der aktuellen Büros in Genf zurück-erstattet werden.





10. Sachanlagen und immaterielle Werte

	Gebäude und feste Einrichtungen	Laufende Arbeiten*	Einrichtungen & technische Installationen	Informatik- ausrüstung und Mobiliar	Total Sachanlagen	Immaterielle Werte	Total
Anschaffungswert am 1.1.2020	10 200	3 444	4 923	3 435	22 002	6 487	28 489
Abgänge	-10 200	-	-4 268	-156	-14 624	-56	-14 680
Anschaffungen	-	8 098	-	72	8 170	376	8 546
Anschaffungswert am 31.12.2020	-	11 542	655	3 351	15 548	6 807	22 355
Abschreibungsfonds am 1.1.2020	-3 564	-	-3 613	-3 042	-10 219	-3 178	-13 397
Zugänge	3 611	-	3 148	155	6 914	56	6 970
Abschreibungen	-47	-	-104	-184	-335	-1 004	-1 339
Abschreibungsfonds am 31.12.2020	-	-	-569	-3 071	-3 640	-4 126	-7 766
Nettobuchwert am 1.1.2020	6 636	3 444	1 310	393	11 783	3 309	15 092
Nettobuchwert am 31.12.2020	-	11 542	86	280	11 908	2 681	14 589
Anschaffungswert am 1.1.2021	-	11 542	655	3 351	15 548	6 807	22 355
Abgänge	-	-	-	-220	-220	-274	-494
Anschaffungen	-	18 749	-	124	18 873	234	19 107
Anschaffungswert am 31.12.2021	-	30 291	655	3 255	34 201	6 767	40 968
Abschreibungsfonds am 1.1.2021	-	-	-569	-3 071	-3 640	-4 126	-7 766
Zugänge	-	-	-	217	217	274	491
Abschreibungen	-	-	-66	-143	-209	-887	-1 096
Abschreibungsfonds am 31.12.2021	-	-	-635	-2 997	-3 632	-4 739	-8 371
Nettobuchwert am 1.1.2021	-	11 542	86	280	11 908	2 681	14 589
Nettobuchwert am 31.12.2021	-	30 291	20	258	30 569	2 028	32 597

* Die Rubrik «Laufende Arbeiten» umfasst die seit 2018 getätigten Investitionen hinsichtlich des Baus eines neuen Hauptsitzes im Quartier Nations in Genf. Das Land, auf welchem das Gebäude errichtet wird, wird vom Kanton Genf kostenlos für eine Dauer von 60 Jahren im Baurecht zur Verfügung gestellt. Die Investitionen belaufen sich per 31.12.2021 insgesamt auf CHF 30.3 Millionen. Die Bauarbeiten werden vor allem durch den Verkauf des Gebäudes von MSF Schweiz in der Rue de Lausanne 78 in Genf finanziert. Diese Transaktion wurde am 9. April 2020 abgeschlossen und die entsprechenden Vermögenswerte/Aktiva somit per 31. Dezember 2020 aus der Rubrik Sachanlagen gestrichen. Der Nettobuchgewinn aus dem Verkauf wurde im Geschäftsjahr 2020 mit CHF 15.4 Millionen als ausserordentliches Ergebnis verbucht.

11. Finanzanlagen

	2021	2020
Vorfinanzierung eines Notlagerbestands gegenüber MSF Logistique	5 846	6 711
Vorfinanzierung von MSF Griechenland	620	648
Wertpapiere	608	738
Garantien und Einlagen	547	1 473
Total	7 621	9 570

12. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen

	2021	2020
Andere MSF-Sektionen	7 222	5 409
MSF Logistique	2 692	3 477
Lieferanten	2 668	3 256
Epicentre	280	365
Total	12 862	12 507

Siehe Vermerk 20 zu den bei anderen MSF-Sektionen getätigten Einkäufen.

13. Sonstige Verbindlichkeiten

	2021	2020
Kurzfristige		
Resturlaub	3 184	3 060
Soziale Verbindlichkeiten	2 686	3 339
Gegenüber Dritten	2 133	1 799
Andere	1 319	704
Total kurzfristige	9 322	8 902
Langfristige		
Transitorischer Passivposten «aufgeschobene Grundstückgewinn- steuern» – Verkauf Hauptsitz Genf	15 067	15 417
Andere	-	704
Total langfristige	15 067	16 121



Der transitorische Passivposten «aufgeschobene Grundstückgewinnsteuern» in Höhe von CHF 15.4 Millionen wurde 2020 beim Verkauf der Immobilie in der Rue de Lausanne 78 gebildet. Dies ermöglichte im Einklang mit dem Besteuerungsgesetz LIPM, die Verbuchung des Gewinns aufzuschieben, unter der Voraussetzung, dass der Verkaufserlös vollumfänglich in den Bau des neuen Hauptsitzes investiert wurde. Dieser wird ab dem Einzug von MSF Schweiz in den neuen Hauptsitz in der Erfolgsrechnung erfasst und als Reduktion der Abschreibungskosten verbucht. Der kurzfristige Anteil dieses Passivpostens (welcher der für 2022 vorgesehenen Amortisation entspricht) ist unter der Rubrik Andere verbucht (KCHF 350).

Die Gesellschaftsschulden beinhalten Ende 2021 gesetzliche soziale Verbindlichkeiten in den Einsatzländern in Höhe von CHF 0.9 Millionen. Diese Verbindlichkeiten waren zuvor unter Rückstellungen erfasst worden (siehe Vermerk 14). Der Ende 2020 verbuchte Betrag (CHF 1.5 Millionen) wurde neu ebenfalls den Gesellschaftsschulden zugeordnet.

14. Rückstellungen

	Rückstellungen für die Schliessung von Projekten	Andere Sozialrückstellungen	Andere	Total
Bestand am 1.1.2020	2 199	5 399	25	7 623
Bildung	790	1 506	-	2 296
Verwendung	-1 099	-306	-	-1 405
Auflösung	-112	-439	-25	-576
Anpassung der Devisen	-234	-290	-	-524
Bestand am 31.12.2020	1 544	5 870	-	7 414
Bestand am 1.1.2021	1 544	5 870	-	7 414
Bildung	1 869	3 132	60	5 061
Verwendung	-1 130	-474	-	-1 604
Auflösung	-321	-801	-	-1 122
Anpassung der Devisen	7	103	-	110
Bestand am 31.12.2021	1 969	7 830	60	9 859

Gewisse Rückstellungen, die zur Begleichung von gesetzlichen sozialen Verbindlichkeiten in den Einsatzländern gebildet wurden, wurden (aufgrund ihrer Natur) neu als Gesellschaftsschulden eingestuft. Die Eröffnungssaldi (CHF 1.5 Millionen Ende 2020) und die Bewegungen des vorhergehenden Geschäftsjahrs wurden zu Vergleichszwecken entsprechend angepasst.

Die oben verbuchten Rückstellungen sind mit einer relativ hohen Unsicherheit behaftet und decken verschiedene Risiken und Verbindlichkeiten in der Schweiz sowie in den Einsatzländern ab.



15. Verpflichtungen aus kurzfristigen Finanzierungsverträgen

Nach ihrer Herkunft	2021	2020
DEZA – Schweiz	8 078	1 001
IKEA Foundation	5 166	-
Kanton Genf	1 000	1 000
Glückskette	260	116
MSF USA	-	1 893
Andere	5 758	3 983
Total	20 262	7 993

Nach ihrer Verwendung	2021	2020
Demokratische Republik Kongo	1 078	1 001
Kenia	-	1 000
Irak	-	295
Andere*	19 184	5 697
Total	20 262	7 993

* Die Rubrik «Andere» umfasst 2021 die Finanzierungsbeiträge der DEZA, der IKEA Foundation und des Kantons Genf, über deren Verwendung im Laufe des Jahres 2022 entschieden wird. Der Betrag umfasst auch Beiträge von privaten Stiftungen an übergreifende Projekte.

16. Verpflichtungen aus langfristigen Finanzierungsverträgen

Nach ihrer Herkunft	2021	2020
IKEA Foundation	5 166	-
Kanton Genf	1 000	2 000
Andere*	16 086	2 255
Total	22 252	4 255

* Die Rubrik «Andere» umfasst die für den neuen Hauptsitz erhaltenen Mittel (CHF 14.6 Millionen), die im Zuge der Abschreibungen der finanzierten Vermögenswerte in der Erfolgsrechnung erfasst werden.

Nach ihrer Verwendung	2021	2020
Andere*	22 252	4 255
Total	22 252	4 255

* Wie schon im Vorjahr sind Ende 2021 keine Verpflichtungen aus Finanzierungsverträgen an ein bestimmtes Einsatzland gebunden.

17. Berufliche Vorsorge

Die am Hauptsitz von MSF Schweiz tätigen Mitarbeitenden sowie die internationalen Mitarbeitenden, die der AHV-Beitragspflicht unterstehen, genießen eine berufliche Vorsorge gemäss den Bestimmungen des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG). Die Vorsorgeleistungen werden von der Sammelstiftung Profond gemäss dem Vorsorgeplan Beitragsprimat gewährleistet. Der Versicherungsplan wird durch die Beiträge von MSF Schweiz und ihren Mitarbeitenden beziehungsweise von den internationalen AHV-beitragspflichtigen Mitarbeitenden finanziert. Dieser Plan deckt die gewöhnlichen Vorsorgeleistungen ab: Beitragszahlungen für Rente und Arbeitsunfähigkeit und Leistungen im Todesfall. Die Risiken werden von der Sammelstiftung versichert.

Für die internationalen Mitarbeitenden, die nicht der AHV-Beitragspflicht unterstehen, wird bei der Hauteville Insurance Company (HIC) eine Invaliditäts- und Todesfallversicherung abgeschlossen. Die Finanzierung wird über die Beiträge von MSF Schweiz sichergestellt. Die Leistungen umfassen Rente- und Kapitalleistungen, um die Gleichwertigkeit mit den versicherten Leistungen der AHV-beitragspflichtigen internationalen Mitarbeitenden sicherzustellen. Ein Sparteil, der auf den Beiträgen basiert, die MSF den internationalen, AHV-beitragspflichtigen Mitarbeitenden gewährt, wird direkt an die Mitarbeitenden überwiesen.

	2021	2020
Mitarbeitende in der Schweiz		
Altersguthaben der aktiven Versicherten	27 804	24 980
Bezahlte Prämien	4 287	4 372
Internationale AHV-beitragspflichtige Mitarbeitende		
Altersguthaben der aktiven Versicherten	2 455	1 504
Bezahlte Prämien	420	334

Am 31. Dezember 2021 waren 363 Mitarbeitende in den Vorsorgeplan des Hauptsitzes eingegliedert (2020: 343). 63 internationale Mitarbeitende waren im Vorsorgeplan von Profond unter schweizerischer Gesetzgebung abgeschlossen (2020: 52). Siehe oben.

Am 31. Dezember 2021 waren 312 internationale Mitarbeitende, die nicht dem schweizerischen Arbeitsrecht unterstehen, bei der Hauteville Insurance Company HIC versichert (2020: 339).

	2021	2020
Deckungsgrad	117%	109%
Vorsorgeaufwendungen im Personalaufwand	4 397	4 374

Die in den Personalkosten enthaltenen Vorsorgeaufwendungen umfassen sämtliche Vorsorgekosten sowohl AHV-beitragspflichtiger als auch nicht AHV-beitragspflichtiger Mitarbeitender.

18. Zweckgebundene Fonds für Projekte

Wie auch Ende 2020 verfügte MSF Schweiz Ende 2021 über keine zweckgebundenen Fonds für künftige Projekte. Alle im Laufe des Geschäftsjahres erhaltenen zweckgebundenen Fonds wurden aufgebraucht.



19. Einzelübersicht der Einnahmen

19a Private Spenden aus der Schweiz

	2021	2020
Spenden	71 843	66 915
IKEA Foundation	8 836	11 247
Glückskette	1 116	1 984
UBS Optimus Foundation	-	3 770
Sonstige Stiftungen	27 133	24 067
Legate & Erbschaften	23 292	21 081
Unternehmen	2 642	3 580
Andere Einnahmen	21	18
Total	134 883	132 662

2021 erhielten wir zudem zusätzlich zu den oben angegebenen Beträgen eine Spende in Höhe von CHF 1.7 Millionen von einer Schweizer Privatstiftung, die vollumfänglich in die Finanzierung der Tätigkeiten des GIS-Zentrums (Zentrum für Geoinformationssystem, das bei MSF Schweiz untergebracht ist, aber von allen operativen MSF-Sektionen gemeinsam als Joint Venture geführt wird) floss. Dieser Beitrag ist im betriebsfremden Ergebnis ausgewiesen. Das Gleiche gilt für sämtliche Kosten des GIS-Zentrums, da dessen Tätigkeiten sich von jenen von MSF Schweiz unterscheiden (siehe Vermerk 22).

Der Gesamtbetrag der in der Schweiz gesammelten privaten Spenden beläuft sich somit im Geschäftsjahr 2021 auf CHF 136.6 Millionen.

19b Private Spenden von anderen MSF-Sektionen

Die von anderen MSF-Sektionen gezahlten Beträge sind das Ergebnis von Sammlungen privater Spendengelder in den betreffenden Ländern; sie sind an bestimmte Projekte gebunden.

	2021	2020
MSF USA	52 382	38 071
MSF Deutschland	39 008	40 149
MSF Kanada	16 002	11 533
MSF Österreich	13 622	16 404
MSF Australien	12 822	11 218
MSF Südkorea	10 465	6 339
MSF Tschechische Republik	4 198	3 816
MSF Japan	3 460	4 486
MSF Neuseeland	784	532
MSF Mexiko	445	1 226
MSF Griechenland	200	395
Andere Sektionen	563	1 033
Total	153 951	135 203

Gemäss dem zwischen den verschiedenen MSF-Sektionen abgeschlossenen Abkommen zur Ressourcenteilung ist der Gesamtertrag von MSF Schweiz von der weltweiten Leistung im Fundraising abhängig. Das bedeutet, dass MSF Schweiz auf Grundlage der Gesamteinnahmen ein bestimmter Anteil zugewiesen wird. Die Differenz zwischen diesem Betrag und der in der Schweiz gesammelten Mittel ergibt den Gesamtbetrag, den MSF Schweiz von den Partnersektionen zusteht. Je nach Leistung unserer Partnersektionen passen MSF USA und MSF Japan ihre Beiträge entsprechend an, damit der festgelegte Gesamtbetrag erreicht wird.



DRK, 2021 © Gabriele François Casini/MSF

19c Beiträge von öffentlichen Institutionen

Mit Ausnahme einiger Schweizer Kantone und Gemeinden werden die Beiträge von institutionellen öffentlichen Geldgebern auf der Grundlage von vertraglichen Verpflichtungen zugewiesen.

	2021	2020
DEZA – Schweiz	7 822	10 192
DFATF-IHA	3 370	-
The Global Fund	196	657
Andere	-	-19
Kanton Genf	1 049	1 031
Stadt Genf	20	120
Andere Schweizer Kantone & Gemeinden	204	452
Total	12 661	12 433

20. Detaillierte Aufstellung des Aufwands

Alle für MSF Schweiz anfallenden Kosten, insbesondere die Fundraising- und Administrationskosten, werden nach der ZEWO-Methodik berechnet und in der Betriebsrechnung zugeordnet. Vermerk 29 bietet eine detaillierte Aufstellung der Ausgaben nach Art des Aufwands.

MSF Schweiz nimmt die Dienstleistungen von zwei Mitgliedorganisationen der MSF-Bewegung in Anspruch:

- MSF Logistique (Frankreich) ist eine gemeinnützige humanitäre Logistik- und Beschaffungszentrale;
- Epicentre (Frankreich) ist eine gemeinnützige Organisation, die für MSF Schweiz epidemiologische Studien sowie medizinische Untersuchungen vornimmt und Ausbildungen organisiert.

Das bei MSF Logistique umgesetzte Einkaufsvolumen betrug 2021 KCHF 26 379 (2020: KCHF 29 496), das bei Epicentre KCHF 1 040 (2020: KCHF 1 276).

20a Programme

Die Programmausgaben fassen alle Ausgaben zusammen, die direkt für die Einsätze vor Ort aufgewendet werden oder durch diese entstehen. Diese Ausgaben stehen in direktem Zusammenhang mit den Aktivitäten der MSF-Teams vor Ort. Dazu gehören lokal anfallende Ausgaben sowie Ausgaben, die am Hauptsitz für die Projekte getätigt werden, wie Ankauf und Spedition von Hilfsgütern oder die Löhne von internationalen Mitarbeitenden. Unter Vermerk 30 werden die Programmausgaben nach Art der Ausgaben und nach Einsätzen dargestellt.



20b Programmunterstützung

Die Ausgaben für die Programmbetreuung beinhalten den Gesamtaufwand von MSF für die operative Unterstützung ihrer humanitären Aktivitäten. Dazu gehören insbesondere die Ausgaben der Abteilungen, welche die technische Unterstützung (u. a. medizinischer und logistischer Natur), die strategische Ausrichtung, Planung, Entwicklung und Evaluierung der Projekte sowie die Rekrutierung der internationalen Mitarbeitenden sicherstellen.

	2021	2020
Personalkosten der Projekte	9 310	9 118
Operative Unterstützung	5 454	6 171
Medizinische Unterstützung	5 409	5 505
Logistische Unterstützung	5 118	7 805
Finanzielle Projektleitung	1 201	1 236
Forschungstätigkeit	1 101	1 116
Andere Aktivitäten*	3 952	3 219
Total	31 545	34 170

* Beinhaltet 2021 auch die Finanzierung der Aktivitäten des Büros von MSF Schweiz in Dakar, Senegal, sowie die Finanzierung durch MSF Schweiz von Aktivitäten, die vom MSF-Büro in Mexiko und von MSF International durchgeführt werden

20c Finanzierung der Aktivitäten der Partnersektionen

Diese Rubrik umfasst Tätigkeiten, die von MSF Schweiz finanziert, aber wegen von den Spender:innen erlassenen Einschränkungen von Partnersektionen betrieben wurden. Es handelt sich in erster Linie um Mittel, die in der Schweiz für Einsatzländer gesammelt wurden, in denen MSF Schweiz nicht tätig ist, oder um übergreifende Aktivitäten (Ausbildungen usw.), die von anderen Sektionen durchgeführt wurden.

	2021	2020
Programme	7 541	2 039
Programmunterstützung	1 803	-
Total	9 344	2 039

Bis 2020 betrafen in der Schweiz gesammelte Mittel für Aktivitäten, die nicht von MSF Schweiz durchgeführt wurden, ausschliesslich Programmtätigkeiten. Die entsprechenden Ausgaben wurden unter Programmausgaben erfasst. 2021 wurden auch Mittel für Aktivitäten unter der Leitung von anderen Sektionen gesammelt, die jedoch unter Programmunterstützung fielen. Da die Höhe dieser Mittel von Geschäftsjahr zu Geschäftsjahr erheblich variieren kann, werden die Gesamtausgaben für solche Finanzierungen künftig in einer neuen Rubrik dargestellt. Auf diese Weise werden bei den Programmausgaben und bei der Programmunterstützung starke Schwankungen verhindert, die keinen direkten Zusammenhang mit der Tätigkeit von MSF Schweiz haben. Die Zahlen des vorhergehenden Geschäftsjahrs wurden zu Vergleichszwecken angepasst.

Nachstehend die detaillierte Aufstellung der von MSF Schweiz finanzierten Projekte unter der Leitung von anderen Sektionen nach Land:

	2021	2020
Afghanistan	1 344	3
Brasilien	1 120	748
Indien	3 207	-
Palästinensische Autonomiegebiete	947	-
Andere	923	1 288
Total	7 541	2 039

20d Öffentlichkeitsarbeit und sonstige humanitäre Aktivitäten

Die Öffentlichkeitsarbeit und Berichterstattung gehören zum sozialen Auftrag von MSF, der das Ziel verfolgt, die Lebensbedingungen der von MSF unterstützten Menschen zu verbessern. Diese Rubrik umfasst sämtliche Ausgaben im Zusammenhang mit Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit, welche die verantwortlichen Akteure zum Handeln bewegen sollen.

Dazu gehören auch die Beteiligung an der Finanzierung der Kampagne für den Zugang zu lebenswichtigen Medikamenten (CAME, siehe www.msfaccess.org) sowie die Unterstützung der Stiftung DNDi (Drugs for Neglected Diseases initiative). Siehe Vermerk 24b.

	2021	2020
Öffentlichkeitsarbeit*	3 258	3 134
CAME	427	391
Zwischentotal Öffentlichkeitsarbeit	3 685	3 525
DNDi	352	336
Total	4 037	3 861

* Beinhaltet auch die Finanzierung von Aktivitäten durch MSF Schweiz, die vom MSF-Büro in Mexiko und von MSF International durchgeführt werden.

20e Management und Administration

Dieser Posten umfasst die Ausgaben, die im Hauptsitz für die Leitung, Kommunikation und Administration von MSF Schweiz aufgewendet werden.

	2021	2020
Generaldirektion	2 230	2 121
Finanzen & Buchhaltung	2 000	2 086
Personalabteilung	1 912	1 649
Kommunikation	397	305
Assoziative Ausgaben	791	810
Andere Aktivitäten*	1 175	1 065
Total	8 505	8 036

* Beinhaltet auch die Finanzierung von Aktivitäten durch MSF Schweiz, die vom MSF-Büro in Mexiko und von MSF International durchgeführt werden.

21. Finanzergebnis

	2021	2020
Diverse finanzielle Erträge	62	98
Diverse finanzielle Kosten	-27	-38
Zwischentotal	35	60
Devisenergebnis	-1 387	-3 453
Total	-1 352	-3 393

Die Bankgebühren sind sowohl in den Verwaltungsausgaben (Vermerk 20e, Finanzen und Buchhaltung) als auch in den Fundraising-Ausgaben enthalten. Die Bankgebühren der Einsätze vor Ort sind in den Programmausgaben enthalten (Vermerk 29, Gemeinkosten und sonstige Kosten).

22. Betriebsfremdes Ergebnis

Betriebsfremde Aufwendungen entsprechen Ausgaben, die MSF Schweiz auf Rechnung anderer MSF-Sektionen getätigt hat und die sich nicht auf Einsätze von MSF Schweiz beziehen. Die betriebsfremden Erträge entsprechen den Rückerstattungen der genannten Ausgaben durch die Sektionen.

	2021	2020
Ausgaben des GIS-Zentrums	-2 483	-
Finanzierung des GIS-Zentrums	2 483	-
Ergebnis der Aktivitäten des GIS-Zentrums	-	-
Angestellte mit Vertrag bei MSF Schweiz, die für andere MSF-Sektionen arbeiten.	-16 808	-14 270
Mietkosten von MSF International	-951	-1 043
Sonstige Ausgaben für andere Sektionen	-123	-60
Total der Ausgaben für andere Sektionen	-17 882	-15 373
Entsprechende Weiterfaktorierungen	17 882	15 373
Betriebsfremdes Ergebnis	-	-

Das «GIS-Zentrum» wurde 2021 für Dienstleistungen der Kartographie und Geolokalisierung geschaffen. Das Zentrum steht allen MSF-Sektionen zur Verfügung und wird von den operativen Sektionen als Joint Venture geführt. Die entsprechenden Cashflows sind im betriebsfremden Ergebnis dargestellt, da das Zentrum zwar bei MSF Schweiz untergebracht ist, dessen Tätigkeiten sich jedoch von jenen von MSF Schweiz unterscheiden. MSF Schweiz ist nur eine der Sektionen, die dessen Dienste beansprucht. 2021 wurde das «GIS-Zentrum» durch eine Schweizer Privatstiftung mit einer Spende von CHF 1.7 Millionen und durch Beiträge (CHF 0.8 Millionen) der anderen Sektionen finanziert, die dessen Dienste in Anspruch nehmen. Die effektiv von MSF Schweiz geleistete Zahlung (KCHF 131) ist im Aufwand für die Programmunterstützung enthalten.

23. Ausserordentliches Ergebnis

	2021	2020
Gewinn aus Verkauf von Sachanlagen und immateriellen Vermögenswerten	-	15 417
Transitorischer Passivposten «aufgeschobene Grundstücksgewinnsteuern» – Verkauf Hauptsitz	-	-15 417
Total	-	-

Der 2020 erfasste Gewinn aus dem Verkauf von Sachanlagen und immateriellen Vermögenswerten entspricht dem Buchgewinn aus dem Verkauf der Immobilie in der Rue de Lausanne 78 in Genf. Im selben Jahr wurde dazu auch ein transitorischer Passivposten in Höhe des Buchgewinns geschaffen (siehe Vermerk 13).

24. Ausserbilanzielle Posten

24a Verpflichtung in Verbindung mit Mietverträgen

MSF Schweiz mietet für ihren Sitz Büroflächen im Rahmen von gewerblichen Mietverträgen, die für eine Dauer von vier bis fünf Jahren abgeschlossen wurden. Sämtliche Verträge laufen im Verlauf des Jahres 2022 aus. Am 31. Dezember 2021 gibt es somit keine künftigen Mindestmieten aus unkündbaren Mietverträgen mit einer Laufzeit von über 12 Monaten (2020: KCHF 3 510). Die Verpflichtungen bei Einsätzen aus Verträgen mit einer Laufzeit von über 12 Monaten betragen Ende 2021 KCHF 99 (2020: KCHF 291).

tungen bei Einsätzen aus Verträgen mit einer Laufzeit von über 12 Monaten betragen Ende 2021 KCHF 99 (2020: KCHF 291).

24b Verpflichtung zur Finanzierung von DNDi

2013 fasste die MSF-Bewegung den Entscheid, die Stiftung DNDi, die sie 2003 mitgründete, erneut finanziell zu unterstützen. Diese Unterstützung beläuft sich für alle MSF-Sektionen auf insgesamt EUR 4 Millionen pro Jahr für den Zeitraum 2021 bis 2023. Die Höhe des zu leistenden Betrags pro Sektion wird jährlich anhand der gesammelten Privatspenden im Vorjahr berechnet. Für 2022 wird sich der Beitrag von MSF Schweiz auf KEUR 352 belaufen.

25. Sachleistungen (nicht bilanzwirksam)

Hauptspender waren 2021 das Welternährungsprogramm (WFP) und UNICEF. Es wurden vorwiegend Medikamente, therapeutische Nahrungsmittel und Hilfsgüter gespendet.

Gemäss ihrer Zuweisung	2021	2020
Kenia	536	677
Südsudan	268	238
Andere	585	588
Total	1 389	1 503

2021 erhielt der Hauptsitz eine Sachleistung im Wert von KCHF 141 (2020: KCHF 60).

26. Entschädigungen der leitenden Organe

	2021	2020
Entschädigung der Präsidentin	169	169
Entschädigungen der weiteren Vorstandsmitgliedern ¹	-	-
Den Vorstandsmitgliedern erstattete Auslagen	2	2
Bruttoentgelt des/der Generaldirektors/direktorin ²	170	180
Bruttoentgelt der anderen Mitglieder der Geschäftsleitung (kumulativ)	1 313	1 256
Arbeitsentgelte:		
Höchstbetrag	175	173
Niedrigster Betrag	58	58

¹ Ausnahmsweise ist es gemäss den Statuten von MSF Schweiz möglich, dass ein oder zwei Mitglieder auf der Grundlage eines vom Vorstand klar definierten Pflichtenhefts eine Entschädigung beziehen können. Weder 2020 noch 2021 wurde eine Entschädigung dieser Art ausbezahlt.

² Im Betrag von 2020 war die Übergabephase zwischen der ehemaligen Generaldirektorin und ihrem Nachfolger miteingeschlossen.

2021 zählte die Geschäftsleitung neben der/dem Generaldirektorin:Generaldirektor acht Mitglieder (wie 2020).

Die Mitglieder des Vorstands erhalten für ihre Tätigkeit keine Entschädigung, mit der Ausnahme der/des Präsidenten:Präsidentin, der/die eine vertraglich festgelegte Pauschalentschädigung erhält. Diese Entschädigung wird vom Vorstand festgelegt. Die Entschädigung der Präsidentin ist mit zwei unterschiedlichen Tätigkeitsbereichen verbunden: Sie fungiert als Präsidentin von MSF Schweiz (entspricht 20% ihres Arbeitspensums und ihrer Entschädigung) und als Präsidentin des Vorstandes der MSF-Einsatzzentrale Genf innerhalb der MSF-Bewegung (entspricht den restlichen 80%).



27. Honorar für die Revisionsstelle

	2021	2020
Revision der statutarischen Jahresrechnung	117	115
Andere Revisionen und andere Leistungen	2	9
Total	119	124

Die anderen Revisionen und anderen Leistungen beziehen sich hauptsächlich auf Honorare für Revisionen von Finanzberichten, die auf Anfrage von Geldgebern durchgeführt wurden.

28. Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Zwischen dem Bilanzstichtag und dem Zeitpunkt der Unterzeichnung der Jahresrechnung ist kein Ereignis eingetreten, das sich in irgendeiner Weise auf die Jahresrechnung 2021 ausgewirkt hat.

29. Zusammenstellung des Aufwands nach Art der Aufwände

	Programmausgaben	Programmunterstützung	Finanzierung Aktivitäten der Partnersektionen	Öffentlichkeitsarbeit & sonstige humanitäre Aktivitäten	Fundraising	Management & Administration	Total 2021	Total 2020
Personal ¹	102 643	24 002	-	2 085	4 955	6 029	139 714	140 737
Medizinische Anschaffungen & Ernährungshilfe	21 878	5	-	-	-	-	21 883	28 401
Nicht-medizinische Anschaffungen ²	20 796	87	-	-	-	-	20 883	16 952
Reise- & Transportkosten	14 969	447	-	27	123	46	15 612	13 654
Medizinische & nicht-medizinische Leistungen Dritter	14 075	2 641	-	148	3 129	484	20 477	18 123
Porto-, Werbe- & Promotionskosten	327	92	-	445	4 815	82	5 761	5 802
Immobilien (Büros, Lager, medizinische Einrichtungen etc.)	7 256	1 041	-	86	192	222	8 797	8 555
Gemeinkosten & sonstige Kosten	7 744	949	-	86	681	291	9 751	8 414
Abschreibungen	222	387	-	39	275	176	1 099	1 341
Finanzielle Beteiligung an anderen Organisationen	2 439	1 894	9 344	1 121	630	1 175	16 603	6 660
Total	192 349	31 545	9 344	4 037	14 800	8 505	260 580	248 639

¹ Einschliesslich Kosten für Briefings und Debriefings am Hauptsitz

² Einschliesslich Fahrzeuganschaffungen

30. Zusammenstellung der Programmausgaben nach Art der Ausgaben und nach Einsatz

	Personal	Medizinische Anschaffungen & Ernährungshilfe	Nicht-medizinische Anschaffungen	Reise- & Transportkosten	Medizinische & nicht-medizinische Leistungen Dritter	Betriebskosten & Abschreibungen	Andere Ausgaben	Total 2021	Total 2020
Burkina Faso	6234	983	1445	838	807	973	20	11300	10635
Kamerun	3616	1110	1334	497	1134	1559	14	9258	10681
Kenia	6865	871	826	500	502	722	16	10302	13038
Madagaskar	177	486	35	80	0	25	1	804	-
Mosambik	1514	103	180	99	72	310	7	2285	3788
Niger	5658	2324	1642	1129	1640	1096	29	13518	12142
Nigeria	3027	806	1594	532	350	442	10	6761	4773
Demokratische Republik Kongo	9892	2407	3000	2034	981	1910	243	20467	23064
Somalia	495	371	103	599	490	165	8	2231	1553
Sudan	10290	1471	3223	2537	551	901	57	19030	12827
Südsudan	7298	1759	1432	1447	120	1397	21	13474	11904
Eswatini	2731	480	311	188	26	357	4	4097	3153
Tansania	4299	1023	486	456	556	501	9	7330	8489
Tschad	439	332	638	368	37	99	3	1916	893
Andere Länder	1364	94	284	220	48	414	0	2424	1735
TOTAL AFRIKA	63899	14620	16533	11518	7314	10871	442	125197	118675
Irak	7591	942	693	754	2749	673	21	13423	16080
Libanon	4576	919	488	186	147	635	17	6968	7950
Jemen	12464	2857	1466	1280	2840	682	50	21639	18065
Andere Länder	404	0	14	28	0	81	0	527	2126
TOTAL NAHER OSTEN	25035	4718	2661	2248	5736	2071	88	42558	44221
Kirgisistan	1113	173	83	86	142	165	3	1765	1665
Myanmar	800	705	51	105	7	206	12	1886	2588
Demokratische Volksrepublik Korea	280	-16	3	110	0	63	1	441	1325
Andere Länder	108	140	0	20	0	5	0	273	-
TOTAL ASIEN	2301	1002	137	321	149	439	16	4365	5578
Mexiko	690	220	318	76	18	157	2	1481	492
Honduras	3109	601	521	358	123	458	8	5178	4066
Mexiko	1880	115	147	177	18	416	4	2757	4070
Andere Länder	11	0	0	0	0	0	0	11	773
TOTAL AMERIKA	5690	936	986	611	159	1031	14	9427	9401
Griechenland	3688	245	285	173	660	719	9	5779	6108
Ukraine	1560	293	165	65	49	341	4	2477	2605
Andere Länder	356	58	29	24	8	58	3	536	413
TOTAL EUROPA	5604	596	479	262	717	1118	15	8792	9126
Übergreifende Aktivitäten ¹	114	6	0	9	0	19	1863	2011	-
Sonstige Ausgaben für andere Sektionen ²	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	102643	21878	20796	14969	14075	15549	2439	192349	187001

¹ Wie 2020 wurden Programmausgaben, die alle Einsätze betrafen und keinem spezifischen Projekt zugewiesen werden konnten, den verschiedenen Projekten pro rata zu ihren jährlichen Ausgaben zugeteilt. So umfassen die Ausgaben übergreifender Programme nur die Ausgaben, die nicht nach dieser Methode zugeordnet werden können. 2021 beinhalten diese Ausgaben vorwiegend die Finanzierung in Höhe von CHF 1.9 Millionen für Aktivitäten der Stiftung DNDi im Zusammenhang mit tropischen Krankheiten in bestimmten Einsatzländern von MSF Schweiz (2020 hatte es keine Ausgabe dieser Art gegeben).

² Die Rubrik «Sonstige Ausgaben für andere Sektionen» beinhaltet bis 2020 sämtliche von MSF Schweiz finanzierte Projekte, die von anderen Sektionen geleitet wurden. Werden nun Mittel wegen von den Spender:innen erlassenen Einschränkungen an andere Sektionen überwiesen (beispielsweise wegen fehlender Präsenz von MSF Schweiz in gewissen Einsatzländern), werden diese Beiträge ab sofort in der neuen Rubrik «Finanzierung der Aktivitäten der Partnersektionen» in der Betriebsrechnung dargestellt. Der in der Jahresrechnung 2020 aufgeführte Betrag in dieser Rubrik (CHF 2 Millionen) beinhaltet ausschliesslich an andere Sektionen überwiesene Mittel aufgrund von Restriktionen durch Spender:innen und wurde deshalb zu Vergleichszwecken dieser neuen Rubrik zugeordnet.



ANDERE FINANZINFORMATIONEN

Jahresrechnung von MSF International

Die folgenden Angaben sind dem *MSF International Movement Financial Report 2020* entnommen, der die Jahresabschlüsse der 21 wichtigsten MSF-Büros weltweit (Lateinamerika, Australien, Österreich, Belgien, Brasilien, Kanada, Dänemark, Frankreich, Ostafrika, Deutschland, Griechenland, Holland, Hongkong, Italien, Japan, Luxemburg, Norwegen, Südafrika, Spanien, Schweden, Schweiz, Vereinigtes Königreich und USA), die Jahresabschlüsse der MSF-Büros in Argentinien, Kolumbien, der Tschechischen Republik, Finnland, Südkorea, Kenia, Indien, Irland, Mexiko, Taiwan und Uruguay sowie von Mitgliedorganisationen (MSF Supply, MSF Logistique, Epicentre, Fondation MSF, MSF Luxembourg Etablissement d'Utilité Publique, SCI MSF, Fondation MSF Belgique und Ärzte Ohne Grenzen Stiftung) und von MSF International kombiniert. Die kombinierten Abschlüsse vermitteln ein Bild der MSF-Tätigkeiten auf internationaler Ebene, ganz im Sinne der Transparenz und Rechenschaftspflicht. Die Informationen für das Geschäftsjahr 2021 waren zum Zeitpunkt der Veröffentlichung des vorliegenden Berichts noch nicht verfügbar.

In Tausend Euro	2020	2019
Private Erträge	1 848 083	1 570 178
Öffentliche Erträge	26 452	19 967
Andere Erträge	27 171	31 358
TOTAL DER ERTRÄGE	1 901 706	1 621 503
Programmausgaben	-1 080 724	-1 092 160
Projektunterstützung Hauptsitz	-203 170	-208 382
Öffentlichkeitsarbeit	-42 561	-44 986
Sonstige humanitäre Aktivitäten	-26 183	-25 252
Fundraisingaufwand	-249 640	-228 822
Administration	-77 531	-83 935
TOTAL AUSGABEN	-1 679 809	-1 683 537
Währungserfolg	-21 610	5 383
Finanzergebnis	3 405	9 521
Ausserordentliche Erträge	-11 594	23
DEFIZIT / ÜBERSCHUSS	192 098	-47 108

In Tausend Euro	2020	2019
Barmittel und Äquivalente	827 624	678 248
Sonstiges Umlaufvermögen	303 267	254 461
Anlagevermögen	328 550	327 264
TOTAL AKTIVEN	1 459 441	1 259 973
Verbindlichkeiten	323 585	295 404
Eigenkapital	1 135 856	964 569
TOTAL PASSIVEN	1 459 441	1 259 973

Indikatoren	2020	2019
AUFTEILUNG DER AUSGABEN IN DEN BEREICHEN		
Soziale Projekte	81%	81%
Fundraisingaufwand	15%	14%
Administration	5%	5%
QUELLE DER ERTRÄGE		
Private Erträge	97%	96%
Öffentliche Erträge	1%	1%
Andere Erträge	1%	3%

Quelle: MSF International Movement Financial Report 2020 (www.msf.org)

Glossar

ESTV	Eidgenössische Steuerverwaltung
DEZA	Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit (Schweiz)
DFATD-IHA	Kanadisches Ministerium für auswärtige Angelegenheiten und internationalen Handel, Internationale Humanitäre Hilfe
IBGI	Impôt sur les Bénéfices et Gains Immobiliers (Grundstückgewinnsteuer im Kanton Genf)
LIPM	Loi sur l'Imposition des Personnes Morales (Genfer Gesetz über die Besteuerung juristischer Personen)



MSF Suisse
rue de Lausanne 78 - CP 1016 - 1211 Genf 1
Tel. +41 22 849 84 84 - www.msf.ch